
目錄

TABLE OF CONTENTS

08 編輯委員會
EDITORIAL BOARD

09 作者
AUTHORS

13 前言 達安輝
FOREWORD *David Todd*

14 前言 余毓靈
FOREWORD *Yuk Ling Yu*

第一章 公共衛生

Section I PUBLIC HEALTH

16 老鼠箱 程卓端
Rat Bin *Regina Ching*

22 水質採樣器 黃世賢
Water Sampler *Samson Wong*

第二章 社會與人物

Section II SOCIAL AND PERSONAL

- 28 「三寸金蓮」：纏足
The “Golden Lotuses”: Bound feet 李漢昌 董嘉欣
Condon Lee and Yan Tung
- 36 尹端模醫生的畢業證書
Graduation Certificate of Dr Wan Tun Mo 何屈志淑
Faith Ho
- 44 1928 年香港大學內科學系的一幀舊照
A Picture of University Medical Unit in 1928 黃大偉
Tai Wai Wong
- 52 蔣法賢醫生的筆記本
Dr. Tseung Fat Im’s Notebook of
Professor Anderson’s Lectures, 1924 何屈志淑
Faith Ho
- 62 不尋常的護士文憑
An Unusual Nursing Diploma 曹紹釗
Shiu Chiu Tso

第三章 西醫診斷儀器

Section III WESTERN MEDICINE, DIAGNOSIS

- 68 脈搏描記儀 – 量度心律與血壓的革命性發明
THE SPHYGMOGRAPH —
An Invention That Revolutionized
Heart Rhythm and Blood Pressure Measurement 劉柱柏
Chu-Pak Lau
- 76 可攜式心電圖機
Portable ECG Machine 陳恩和
Albert Chan
- 80 流動 X 光機 —
一台半世紀前的「倫琴射線儀器」
The Mobile X-ray Machine –
A Roentgen Ray Apparatus from
the Past Half-Century 陸嬌
Shiobhon Luk

-
- 88 硬支氣管鏡 — 過時的儀器？
The Rigid Bronchoscope –
An Obsolete Instrument? 楊陳慕華
Maira Chan-Yeung

第四章 西醫治療器具

Section IV WESTERN MEDICINE, TREATMENT

- 94 藥丸搓輓器
Pill Rolling Machine 余秋良
Edwin Yu
- 102 施氏麻醉面罩
The Schimmelbusch Mask 羅佐華
Ronald Lo
- 110 碎胎儀器 — 為甚麼要碎胎？
Destructive Obstetric Instruments –
What Do They Destroy? 李健鴻
KH Lee
- 116 胸膜充填術
Plombage Treatment for Pulmonary Tuberculosis 黃大偉
Tai Wai Wong
- 122 頭顱環骨盆牽引器 — 矯正嚴重脊柱畸形的方法
Halo-Pelvic Traction Device –
A Means of Correcting Severe Spinal Deformities 許子石
Louis Hsu
- 130 金粒植入槍與英國皇家馬斯登醫院
Gold Grain Implantation Gun and
the Royal Marsden Hospital, England 程愷禮
Kerrie MacPherson

第五章 — 傳統中國醫學

Section V – TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

- | | | |
|-----|--|--|
| 136 | 古今針刺具之演化
Antique and Contemporary
Acupuncture Needles | 黃韻婷 胡志遠
<i>Wendy Wong and Justin Wu</i> |
| 142 | 從藥碾子看中藥炮製演化
The Foot-Operated Grinder
and the Evolution of
Chinese Pharmaceutical | 黃韻婷 胡志遠
<i>Wendy Wong and Justin Wu</i> |
| 150 | 穿山甲
Pangolin | 余秋良
<i>Edwin Yu</i> |

編輯委員會

EDITORIAL BOARD

黃大偉醫生 (主編)

Dr Tai Wai Wong (Editor-in-chief)

楊陳慕華教授

Prof Moira Chan-Yeung

范德穎醫生

Dr William Fan

何屈志淑教授

Prof Faith Ho

陸嬌醫生

Dr Shiobhon Luk

曹紹釗醫生

Dr Shiu Chiu Tso

胡志遠教授

Prof Justin Wu